

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 38 (1912)  
**Heft:** 14

**Artikel:** Ostermorgen-Spaziergang  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-444538>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ostermorgen-Spaziergang.

(Aus dem Goethe'schen ins Zürcherische übertragen.)

**Erster Handwerker:**

Warum denn dort hinaus?

**Zweiter Handwerker:**

Wir gehen nach Eggenchwilers Affenhaus!

**Dritter Handwerker:**

Bei solchem Wetter dort hinaus zu laufen,  
Nein, so etwas fällt mir nicht ein!  
O nein, das laß' ich lieber sein;  
Kann mir wo anders einen Affen kaufen!

**Erster Handwerker:**

Ich glaub wahrhaftig Nötel, Du vergißt,  
Daß heut der sogenannte Tag des Herren ist!

**Zweiter Handwerker:**

Und wer den großen Durst heut stillen will,  
Der tuts daheim am besten in der Still'!

**Dritter Handwerker:**

Zu dumm, als ob man nicht zu Wein und Bier  
Könn't finden manche offene Hintertür!

**Vierter Handwerker:**

Was! Vor der Polizei mich gar verstecken?  
Da würde mir kein einziger Tropfen schmecken!

**Fünfter Handwerker:**

Ganz recht! Und was wir tun, das tun wir trotz Verbot,  
Wir sind freie Genossen und unsere Fahne rot!

**Zweiter Handwerker:**

So ist's, drum laßt uns stehen vor den Schergen,  
Die Freiheit wohnt nur einzig auf den Bergen!  
(Sie schlagen den Weg nach dem Uetliberg ein.)

**Erstes Bürgermädchen:**

Komm Biseli, komm, und bleib' nicht immer stehn,  
Wir wollen eiligst doch zur Kirche gehn!

**Zweites Bürgermädchen:**

Ach Gott, das hat noch Zeit, wozu denn rennen?  
Ich kann von diesem Anblick mich nicht trennen!

**Erstes Bürgermädchen:**

Ach komm' doch Bisi, bitti sei so gut.

**Zweites Bürgermädchen:**

O, sieh nur diesen schönen Frühlingshut!

**Erstes Bürgermädchen:**

Ein Hut? Ja wo denn? Ach, wie reizend schön!  
Wie würd' mir der wohl zu Gesichte stehn.  
(Beide eilen dem Hute nach.)

**Erster Student:**

Blitz, wie die wackeren Mädels schreiten,  
He, Süßel, komm', wir wollen sie begleiten!

**Zweiter Student:**

Was, in die Kirche gehn? Das laß' ich bleiben.

**Erster Student:**

Man kann auch dort sich schön die Zeit vertreiben.  
Und woher weißt Du, daß zur Kirch' sie gehn?

**Zweiter Student:**

Haßt Du denn ihr Gesangbuch nicht gesehn?

**Erster Student:**

Gesangbuch, wenn Du deß' nur sicher bist,  
Wer weiß, obs nicht ein Buch von Zola ist!  
(Sie steigen den Mädchen nach.)

**Erster Bürger:**

Nein, mir gefällt er nicht, der Bürgermeister.  
Setz, wo ers ist, wird er nur täglich dreister.  
Ward je in Zürich so etwas erhört?  
Wenn man im schönsten Schlafe wird gestört  
Von roten Sozis, sagt er: Bleibet wach  
Und richtet nach der Zeit Euch allgemach!

**Zweiter Bürger:**

Das ist auch meine Meinung akkurat,  
Der Mann wird noch die Geißel unsrer Stadt!

**Dritter Bürger:**

Ich kann mit Euch nicht im „Verband“ mittraben;  
Mögt Ihr ihn immerhin für tüchtig halten,  
Von mir aus mag er nach Belieben schalten.  
Er ist ein Mann von geistig hohen Gaben,  
Taktvoll in jeder Frage und honett —  
Wenn er nur, ach, nicht so viele Nemter hätt'!  
(Sie gehen weiter.)

(Faust und Wagner treten auf.)

**Faust:**

Vom Eise befreit, blüht schon auf allen Wegen  
Der Frühling, o welch' herrlich-schöne Zeit!  
Nun kann der treue Bürgerinn sich regen,  
Denn neue Abstimmungen sind nicht weit!  
Es spricht und sproßt an allen Zweigesenden  
Und neue Steuern spigen schon hervor.  
Allüberall winken hohe Dividenden,  
Allüberall haut man Andere ums Ohr!  
Der Friede soll im Vaterlande thronen,  
Geschäft und Wohlfahrt wieder neu erblühen,  
Indessen brauchen wir neue Kanonen  
Und für den Spüßen sollen wir erglühen!  
Mir ist es Würstch! Was man auch prophezeie,  
Heut' sonn' ich mich im Freien gar zu gern;  
Von altersher ist heut der Tag der Weihe,  
Die Auferstehung feiern sie, des Herr'n!

**Wagner:**

Mit Euch, Herr Doktor, zu spazieren  
Ist ehrenvoll und bringt Gewinn,  
Drum möcht ich gerne Euch interpellieren  
Um das, was eben mir durchkreuzt den Sinn:  
Ihr sagtet etwas da vom Auferstehen  
Woran das Osterfest uns mañnet heut,  
Denkt Ihr, wenn wir von hinnen gehen,  
Daß tot wir für die ganze Ewigkeit?  
Oder, daß wir vielleicht am jüngsten Tage,  
Auf's Neue auferstehn zu neuer Plage?

**Faust:**

Nur denken? Nein, ich hoff' und glaube!  
Ich sehe es heute am frischen Laube,  
Das neu erpsriecht auf allen Aesten:  
Auch wir erstehn aufs Neu', so Gott es will —

**Mephisto (als Hund zu Wagner):**

Glaub's nicht, der Narr hält Dich zum Besten,  
Er schickt Dich nur in den Apert!

## Giolitti-Machiavelli.

Der Türkenkrieg bringt große Not  
Giolitti's Herrschgelüsten,  
Italien's Söhne liegen tot  
Zu tausenden, die Rüsten  
Von Tripolis erschallen laut  
Von Flücken, ja Giolitti graut!...

Ihm graut, es könnte eines Tags  
Ein national' Erwachen  
Systemen seiner Lügen stracks  
Gar schnell den Garaus machen!...

Es tönen immerfort von Sieg  
Giolitti'sche Berichte  
Und doch ist dieser Türkenkrieg  
Ne traurige Geschichte,  
Weil niemand an die Siege glaubt:  
Dem Volk's Vertrauen ward geraubt.

Machiavelli's Vorbild steht  
Giolitti stets vor Augen,  
Und drum probiert er, ob's noch geht,  
Noch alte Mittel taugen?...

Ja, jener Florentiner hat  
Gar viel auf dem Gewissen,  
Doch Giolitti hält kurzen Rat  
Und wird's nachahmen müssen:  
Ein Enthusiasmus kunstgerecht  
Wär für Italien gar nicht schlecht.

Komplizen hatte sicher kaum  
Dalba der Attentäter  
Der Giolitti erschien im Traum  
Als Vaterlandes Retter!...

Wo wird dem deutschen Kaiser der  
I schlechteste Empfang bereitet?

In Zürich! denn man treibt ihn in die

## Fröhliche Ostereier tütschende Redaktion!

Mit einem kernhaften Tschau-grü-etsi beglücke ich, der nun im Reich  
der Mitte weilende, also mittlerweile revoluzierende Kriegsreporterich, eine  
über alle Zöpfe erhabene Schriftleitung. Sie werden erstaunt sein, auf  
meinem Brief eine original-chinesische Briefmarke zu finden, noch erstau-  
terer aber, wenn Sie lesen und hören, daß ich, Ksa-veri-Trül-lifer zum  
ersten geheimen Kabinet's-Chef des Präsidenten Don Juan-Schikai  
ernannt wurde. Glück muß der Mensch haben.

Die Sache kam nämlich so: Vor einigen Wochen befand ich mich  
auf dem dasigen Kriegsschauplatz um wie gewohnt, auch hier zu fechten.  
Da ich mich derohalber nur an die allerobersten Führer halten konnte,  
suchte ich naturellemang den in spe gewählten Präsidenten auf. Seit 14  
Tagen spähte ich überall nach dem monarchorepublikanischen Antizöpler  
und richtig, einige Minuten später fand ich denselben hinter einem Ge-  
büsche, nicht stehend, aber auch nicht sitzend oder liegend. Er war in ein  
sehr dringendes Geschäft vertieft, als ich mich ihm näherte und ehersurchts-  
voll mein Empfehlungsschreiben an ihn überreichte; mit einem erst über-  
raschten, dann aber leuchtenden Blicke nahm er das Papier aus meiner  
vor Respekt zitternden Hand und — — —! Erlassen Sie mir, den  
Effekt zu beschreiben, welchen jener handgreifliche Gebrauch meiner  
Empfehlungspapiere auf mich wie auf den Tsching-Tschang-Präsis machte,  
aber das darf ich sagen: Noch nie wurde ein Petent auf solche Weise in  
Gnaden aufgenommen wie ich. Juan Schikai reichte mir die Hand und  
nachdem ich ihm beim Ordnen seiner Toilette behilflich war, bot er mir  
in herablassendster Weise eine Stelle für seine intimsten Geschäfte an, ohne  
daß ich je mit Hintergedanken daran dachte.

So bin ich denn als Geheimkabinet's-Rat in die chinesische  
Republik hineingeraten; ob ich dadurch bei Ihnen in besseren Geruch  
komme, kann ich nicht beurteilen, aber ich trage mein otium cum dig-  
nitare, mit welchem ich wie immer verbleibe als Ihr non oläterischer  
Ksa-veri-Trül-lifer.

## Köpenike ohne Ende.

Es war doch ein mustergült'ger Kerl,  
Der Herr von Köpenik,  
Denn seither ahmt ihn Mancher nach,  
Zwar oft mit Mißgeschick.  
In Belfort hieß es zum Soldat,  
In schärfstem Feldherrnton:  
„Merk dir, daß ich Herr Sorry bin,  
Hauptmann, zweite Schwadron!  
Anapp sattele mir das Dänenroß  
Ich muß ins Weite ziehn,  
Und bring vors Café de la Bourse,  
Den Klepper schleunigst hin!“

Der Hauptmann sprach's, der Page lief,  
Und nach ganz kurzer Zeit,  
Stand vor dem Café de la Bourse  
Das Dänenroß bereit.

Der Hauptmann schwang sich auf im Hut,  
Fort ging's im scharfen Trab,  
Bei Courtemaiche kam unser Held  
Sedoch vom Wege ab,  
Es fiel sein Pferd vor Schreck und Angst  
Verwundet ward es schwer,  
Und schneidig rief der Hauptmann aus:  
„Sofort ein' anderes her!“

Doch holla! statt dem neuen Roß  
Kam die Döpelche an:  
„Paßt auf, es kommt ein Pferdedieb  
Verhaftet diesen Mann!“

Nun kauert er im Kerkerlein  
Und denkt mit trübem Blick:  
„Es scheint mir fehlt noch das Talent  
Zum wahren Köpenik!“

w.